



KA-2020

Seat No. _____

First Year B. A. (Sem. - I) Examination

October / November – 2012

Ardhamagadhi (Prakrit) : Paper - I

(१) अगडदत्तचरियं (गाथा - १-२००)

(२) वीरभद्रकहाणयं

(Core Allied)

Time : 3 Hours]

[Total Marks : 70

सूचना :

नीचे दृशावेव निशानीवाणी विगतो उत्तरवही पर अवश्य लपवी. Fillup strictly the details of signs on your answer book.	Seat No. :
Name of the Examination :	<input type="text"/>
<input type="text" value="F. Y. B. A. (SEM. - 1)"/>	<input type="text"/>
Name of the Subject :	<input type="text"/>
<input type="text" value="ARDHAMAGADHI (PRAKRIT) : PAPER - 1"/>	<input type="text"/>
Subject Code No. : <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/>	Section No. (1, 2,.....): <input type="text" value="Nil"/>
Student's Signature	

१ (अ) नीयेनाभांथी गभे ते बेनुं गुजराती, डिन्दी अथवा अंग्रेजभां भाषांतर ८
करो :

1 (a) Translate into Gujarati, Hindi or English any two of 8
the following :

(१) तस्स कुलरुवसरिसी समग्गजणजणिय लोयणाणन्दा

अन्तेउरस्स पढमा सुलसा नामेण वरभज्जा ।

तीए कुच्छिपसूओ पुत्तो नामेण अगडदत्तो त्ति

अणुदियहं सो पवरं वड्ढन्तो जोव्वणं पत्तो ॥

(२) उज्जाणस्स समीवे पहाणसेट्ठिस्स सन्तियं भवणं

वायायण-रमणीयं उत्तुङ्गमईव वित्थिव्वां ।

तत्थत्थि सेट्ठिधूया मणोहरा मयणमज्जरी नाम

सा घरसिरमारूठा अणुदियहं पेच्छए कुमरं ॥

(३) का सि तुमं वरबाले? ईसिं पयडेसि कीस अप्पाणं ?

विज्जागहणासत्तं कीस ममं सुयणु खोभेसि?।

सुणिउं कुमारवयणं वियसियदिट्टए विहसियमुहीए

पयडन्त-दन्त-किरणावलीए तीए इमं भणियं॥

(४) मिण्ठेण वि परिचत्तो मारेन्तो सोण्डगोयरं पत्ते

सवडंमुहं चलन्तो कालो व्व अकारणे कुद्धो।

तुट्टपय-बन्ध-रज्जू संचुण्णिय-भवण-हट्ट-देवउलो

रवणमेत्तेण पयण्डो सो पत्तो कुमरपुरओ त्ति॥

(ब) नीथेनाभांथी गभे ते भे पूर्वापर संबंध आपी सभशवो :

८

(b) Explain with reference to the context any **two** of the

8

following :

(१) मा भणसु य जं न कहियं ति।

(२) तद्रियहाओ मज्झं असुहतरु उट्टिओ हियए।

(३) इयरा पुण अलियपसंसणे वि अंगे न मायंति।

(४) सुपुरिस गरुया रयणी अच्छामो एत्थ उज्जाणे।

२ (अ) नीथेनाभांथी गभे ते भेनुं गुजराती, डिन्दी अथवा अंग्रेज्जिभां भाषांतर करो :

८

2 (a) Translate into Gujarati, Hindi or English any **two** of

8

the following :

(१) अण्णया य तेण संखउर-णिवासिणा उसहदत्ताहिहाणेण मह गेहमतिगतेण दिट्ठा मह समीवे उवविट्ठा पियदंसणा। तं दट्टण सुइरं णिज्जाइऊण चिंतिकुण य किं पि किं पि हियएणं भणियं उसहदत्तेण जहा - किमेसा तुह धूया कण्णा? मए भणियं - आमं, केण पुण कारणेणं तुमए निज्जाइऊण किं पि हियएण चिंतियं? ति।

(२) लिहिकुण य दंसिया अणंगसुन्दरीए। 'अहो ! विण्णाणाइसओ, अहो भाव-सूयगा अवत्था हंसियाए' एवं च सुइरं णिज्जाइऊण पसंसिकुण य पुणो भणियं अणंगसुन्दरीए-किमेत्तियं कालं णागया तुमं? ति।

(३) तओ संठविऊण धूयं गया तेलोक्कसुंदरी महारायसमावं। साहिओ एस वुत्ततो राइणो। तेणावि भणियं-णिसुओ मए जहा-कोइ सव्व-कला-कुसलो रुवोहामिय-कामएवो जुवाणो जंबुदीवाओ समागओ संख-सेट्ठिणो गेहे चिट्ठइ, ता सद्रावेमि संख-सेट्ठि। ति भणिरूण विसज्जिया महादेवी।

(४) साहिओ य णिययाहिप्पाओ वीरभद्रेण महारायस्स। णिब्बंधे कए मुक्को महाराएणं अणंगसुंदरीए सद्धिं त्ति। कया सामग्गी। सज्जीकयं जाणवत्तं। गणियं लग्गं। चडाविओ णंगरो। मुक्कं जाणवत्तं। समुद्धुओ सीयवडो। संजत्तो कण्णहारो। पणमिओ राया महादेवी य तीरट्ठिएहिं दोहिं वि जणेहिं।

- (ब) नीयेनाभांथी गमे ते बे पूर्वापर संबंध आपी समझवो : ८
 (b) Explain with reference to the context any **two** of the following : 8

- (१) तुज्झ एस अवराहो जमेत्तियं कालं णाणायं त्ति ।
 (२) ण मयाणं सीहेण सह संजोओ सुंदरो होई ।
 (३) एयाणि ताणि विहिणो विलसियाणि ।
 (४) पुत्ति ! वीसत्था अच्छसु, पविस्सति तुह भत्तुणा सह समागमो त्ति।

- ३ (अ) अगडदत्तचरियं ने आधारे मदनभंजरीनुं पात्र आलेखो. १४
 ३ (a) Give character sketch of मयणमंजरी on the basis of 14
 अगडदत्तचरियं.

अथवा / OR

- (अ) नीयेना पैकी गमे ते बे विषे लेखो : १४
 (a) Attempt any **two** of the following : 14
 (१) अगडदत्तचरियं नो उद्देश
 (1) The motive of अगडदत्तचरियं
 (२) पवनयंउनुं पात्र
 (2) The character of पवनचण्ड
 (३) अगडदत्तचरियं ना लेख
 (3) The author of अगडदत्तचरियं

- (બ) વીરભદ્રકહાણ્યં નું લોકકથા તરીકે મૂલ્યાંકન કરો. ૧૪
 (b) Evaluate વીરભદ્રકહાણ્યં as a folk tale. 14

અથવા / OR

- (બ) નીચેના પૈકી ગમે તે બે વિષે લખો : ૧૪
 (b) Attempt any **two** of the following : 14

- (૧) પિયદંસણા નું પાત્ર
 (1) The character of પિયદંસણા
 (૨) વીરભદ્ર નું પાત્ર.
 (2) The character of વીરભદ્ર
 (૩) ચણપન્ન મહાપુરિસચરિયં ના કર્તા
 (3) The author of ચણપન્ન મહાપુરિસચરિયં

- ૪ નીચેના પ્રશ્નોના એક વાક્યમાં જવાબ આપો : (કોઈ પણ પાંચ) ૧૦
 4 Write answer in **one** sentence of the following questions : 10
 (any **five**)

- (૧) અગડદત્તના ગુરુનું નામ જણાવો.
 (1) What is the name of the Guru of Agaddatta ?
 (૨) અગડદત્તના માતા-પિતાનું નામ જણાવો.
 (2) What were the name of Agaddatta's parents ?
 (૩) વીરભદ્ર અને અનંગસુંદરીને કોણ બચાવે છે ?
 (3) Who saves Veerbhadra and Anangsundari ?
 (૪) અનંગસુંદરીના પિતાનું નામ જણાવો.
 (4) Give the name of Anangsundari's father.
 (૫) અનંગસુંદરીને પુરુષો પ્રત્યે દ્વેષ શા માટે છે ?
 (5) Why is Anangsundari envious towards Males ?
 (૬) રાજા સુંદર અગડદત્તને શી સજા કરે છે ?
 (6) What was the punishment gives to Agaddatta by King Sundar ?
 (૭) સાગરદત્તને શી ચિંતા હોય છે ?
 (7) What worried Sagardatta ?